

Chambre des Représentants

SESSION 1967-1968

5 FÉVRIER 1968

PROJET DE LOI

tendant à modifier les lois coordonnées relatives
à l'Œuvre nationale des anciens combattants et
victimes de la guerre.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

A l'exception des orphelins de guerre, les bénéficiaires des quatre sections de l'O. N. A. C., peuvent prétendre, leur vie durant, aux interventions morales de l'Œuvre.

Les orphelins de guerre, en revanche, ne peuvent prétendre aux dites interventions morales que jusqu'à l'âge de 21 ans ou, dans le cas où leurs études se prolongent au-delà de cet âge, jusqu'à la fin de leurs études.

Cependant, ces orphelins de guerre, dont les titres à la sollicitude de la Nation sont indiscutables, doivent s'intégrer dans la vie sociale et dans le monde du travail. De plus, tout comme les autres bénéficiaires de l'O. N. A. C., ils doivent affronter de nombreuses difficultés leur vie durant.

Conformément au vœu émis à diverses reprises par l'Assemblée générale de l'O. N. A. C., il semble donc équitable que les interventions morales, dont jouissent, leur vie durant, les autres bénéficiaires de l'O. N. A. C., se poursuivent à l'égard des orphelins de guerre au-delà de leur majorité.

Ces interventions morales tendent à aplanir les difficultés les plus diverses : familiales, professionnelles, médicales, etc. Elles comprennent notamment les conseils et démarches pour obtenir le bénéfice des législations prises en faveur des victimes de la guerre, y compris celle concernant les prêts à l'intervention de l'Office de crédit de l'O. N. A. C. de la législation sociale, etc.

Le présent projet de loi a donc pour objet d'autoriser l'O. N. A. C., à apporter son appui moral, à l'exclusion de toute aide matérielle directe, aux orphelins de guerre devenus majeurs, leur vie durant, et ce dans toutes les circonstances de la vie.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1967-1968

5 FEBRUARI 1968

WETSONTWERP

tot wijziging van de gecoördineerde wetten betreffende het national Werk voor oud-strijders en oorlogsslachtoffers.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Met uitzondering van de oorlogswezen, kunnen de gerechtigden van de vier afdelingen van het N. W. O. S. hun leven lang aanspraak maken op de morele tegemoetkomingen van het Werk.

De oorlogswezen daarentegen kunnen op de morele tegemoetkomingen slechts aanspraak maken tot de leeftijd van 21 jaar of, in geval zij voorstuderen, tot zij afgestudeerd zijn.

Die oorlogswezen die nochtans onbetwistbaar recht hebben op de bezorgdheid van de Natie, dierien zich in het maatschappelijk leven en in de arbeidswereld in te schakelen. Zij hebben bovendien, zoals al de andere gerechtigden van het N. W. O. S. hun leven lang het hoofd te bieden aan velerlei moeilijkheden.

Overeenkomstig de wens, zo vaak door de Algemene vergadering van het N. W. O. S. geuit, blijkt het derhalve hillijk de morele tegemoetkomingen welke de andere gerechtigden van het N. W. O. S. levenslang genieten, ook aan de oorlogswezen na hun meerderjarigheid te blijven verstrekken.

Die morele tegemoetkomingen strekken tot het uit de weg ruimen van veelsoortige moeilijkheden zoals familiale, beroeps-, geneeskundige, enz. Zij omvatten onder meer raadgevingen en stappen met het oog op het genot van de wetgevingen genomen ten bate van de oorlogsslachtoffers, met inbegrip van die betreffende de leningen door bemiddeling van de Dienst voor kredietverstrekking van het N. W. O. S., van de sociale wetgevingen, enz.

Dit ontwerp van wet heeft dus tot doel, het N. W. O. S. te machtigen zijn morele steun, met uitsluiting van elke rechtstreekse materiële hulp, te verlenen aan de meerderjarige geworden oorlogswezen en en zulks hun leven lang en in alle levensomstandigheden.

L'incidence financière du présent projet de loi est minime, soit une légère augmentation des frais de fonctionnement de l'O. N. A. C.

Le Ministre de la Santé Publique,

De financiële weerslag van dit ontwerp van wet is zeer gering, en heeft slechts een lichte verhoging van de werkkosten van het N. W. O. S. voor gevolg.

De Minister van Volksgezondheid.

R. HULPIAU.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 1^{er} août 1966, d'une demande d'avis sur un projet de loi « tendant à modifier les lois coordonnées relatives à l'œuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre », a donné le 23 août 1966 l'avis suivant :

En vertu de l'article 5 de lois coordonnées relatives à l'œuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre, les orphelins de guerre peuvent bénéficier, pendant leur minorité, de l'assistance matérielle et morale que l'œuvre nationale est en droit de leur accorder en application desdites lois,

Le présent projet de loi a pour but d'étendre cette législation, en ce qui concerne l'assistance morale uniquement, aux orphelins de guerre majeurs. Il cite à titre d'exemple, comme assistance morale, l'aide que l'œuvre nationale peut accorder en application de la loi du 30 juin 1951 relative aux opérations de prêts à faire aux bénéficiaires de l'œuvre nationale des anciens combattants et invalides de guerre, modifiée par la loi du 8 août 1963. Suivant l'article 1^{er} de cette loi, l'œuvre nationale peut consentir des prêts aux bénéficiaires ou acquérir des meubles en vue de les louer ou de les vendre à ceux-ci. Cette forme d'aide ne saurait être considérée comme une assistance morale. La disposition y relative doit donc être tenue pour une disposition dérogatoire à la règle énoncée dans la première phrase de l'article,

Dès lors, le Conseil d'Etat propose de rédiger l'article unique ainsi qu'il suit :

« Les orphelins de guerre majeurs peuvent prétendre, leur vie durant, à l'assistance morale de l'œuvre nationale. Ils sont, en outre, admissibles au bénéfice de la loi du 30 juin 1951 relative aux opérations de prêts à faire aux bénéficiaires de l'œuvre nationale des invalides de guerre et de l'œuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre, modifiée par la loi du 8 août 1963 ».

La chambre était composée de :

Messieurs : H. Adriaens, conseiller d'Etat, président,

Ch. Smolders et G. Baeteman, conseillers d'Etat,

J. Limpens et R. de Ryke, assesseurs de la section de législation,

M. Jacquemijn, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. Baeteman.

Le rapport a été présenté par M. W. Lahaye, auditeur général adjoint,

Le Greffier,

(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,

(B.) H. ADRIAENS.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacatiekamer, de 4^{de} augustus 1966 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de gecoördineerde wetten betreffende het Nationaal Werk voor oudstrijders en oorlogsslachtoffers », heeft de 23^{de} augustus 1966 het volgende advies gegeven:

Overeenkomstig artikel 5 van de gecoördineerde wetten betreffende het Nationaal Werk voor oudstrijders en oorlogsslachtoffers kunnen de oorlogsswezen, gedurende hun minderjarigheid, de materiële en morele steun genieten die het Nationaal Werk hun kan verlenen met toepassing van vermeldde wetten,

Onderhavig ontwerp van wet strekt ertoe de toepassing van die wetten, enkel wat betreft de morele steunverlening, uit te breiden tot de meerderjarige oorlogsswezen. Het ontwerp merkt evenwel op als morele steun aan de hulp die het Nationaal Werk aan betrokkenen kan toestaan met toepassing van de wet van 30 juni 1951 betreffende het toestaan van leningen aan de beneficiënten van het Nationaal Werk voor oudstrijders en oorlogsinvaliden, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1963. Met toepassing van artikel I van vermeldde wet kan het Nationaal Werk aan bedoelde beneficiënten leningen toestaan of roerende goederen kopen die het aan de rechthebbenden verhuurt of verkoopt. Deze vorm van hulpverlening kan niet als een morele hulp worden aangemerkt. De desbetreffende bepaling van het ontwerp dient dus te worden beschouwd als een uitzondering op de regel geformuleerd in de eerste volzin van het artikel.

De Raad van State stelt dan ook voor, het enig artikel van het voorontwerp als volgt te lezen :

« De meerderjarige oorlogsswezen kunnen levenslang aanspraak maken op de morele steun van het Nationaal Werk. Zij kunnen bovendien in aanmerking komen voor de voordelen van de wet van 30 juni 1951 betreffende het toestaan van leningen aan de beneficiënten van het Nationaal Werk voor oorlogsinvaliden en van het Nationaal Werk voor oudstrijders en oorlogsslachtoffers, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1963 ».

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : H. Adriaens, staatsraad, voorzitter,

Ch. Smolders en G. Baeteman, staatsraden,

J. Limpens en R. de Ryke, bijzitters van de afdeling wetgeving,

M. Jacquemijn, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. Baeteman.

Hot verslag werd uitgebracht door de H. W. LAHAYE, adjunct-auditur-generaal.

De Griffier,

(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,

(get.) H. ADRIAENS.

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,**

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé Publique,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de la Santé Publique est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Un article *Sbis*, rédigée comme suit, est inséré dans les lois coordonnées relatives à l'Œuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre :

« Les orphelins de guerre majeurs peuvent prétendre, leur vie durant, à l'assistance morale de l'Œuvre nationale. Ils sont, en outre, admissibles au bénéfice de la loi du 3^ü juin 1951 relative aux opérations de prêts à faire aux bénéficiaires de l'Œuvre nationale des invalides de guerre et de l'Œuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre, modifiée par la loi du 8 août 1963. »

Donné à Bruxelles, le 2 février 1968.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre de la Santé Publique,

WETSONTWERP**BOUDEWIJN,**

Koning der Beigen,

Aan allen die nu zijn en hierne wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Volksgezondheid is belast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

Een artikel *Sbis*, luidend als volgt, wordt ingelast in de gecoördineerde wetten betreffende het nationaal Werk voor oud-strijders en oorlogsslachtoffers:

« De meerderjarige oorlogswezen kunnen levenslang aanspraak maken op de morele steun van het nationaal Werk. Zij kunnen bovendien in aanmerking komen voor de voordelen van de wet van 30 juni 1951 betreffende het toestaan van leningen aan de beneliclanten van het nationaal Werk voor oorlogsinvaliden en van het nationaal Werk voor oud-strijders en oorlogsslachtoffers, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1963. »

Gegeven te Brussel, de 2 februari 1968.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Volksgezondheid,

R., HULPIAU.